

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Tifensulfuron-Metilo pertenece al grupo químico de las sulfonilureas. Evite respirar el polvo o la llovizna de la aspersión. Al preparar la mezcla directamente en el campo, realicela en tiempo calmo y sin viento. Evite el contacto con la piel, ojos y vías respiratorias. Durante la manipulación y mezcla use el siguiente equipo de protección: Botas impermeables, Guantes impermeables, Máscara de polvos, y Overol impermeable. Durante la aplicación use el siguiente equipo de protección: Botas impermeables, Guantes impermeables, Máscara con filtros de plaguicidas, Antiparras y Traje impermeable. **Precauciones para la protección del medio ambiente:** no aplicar, limpiar o vaciar el equipo cerca de árboles o plantas que no se desee eliminar o en áreas hasta donde puedan extenderse las raíces de aquellas plantas, o en lugares donde el producto pueda ser lavado o arrastrado hacia estas áreas. Prevenir la deriva hacia áreas con plantas susceptibles o en suelos donde se sembrarán cultivos sensibles. No aplicar con vientos mayores a 15 km/hr. o cuando se favorezca la inversión térmica. No contaminar ninguna fuente de agua, incluyendo las aguas de riego, que puedan ser usadas en otros cultivos. Obsérvese cuidadosamente las instrucciones de limpieza de los equipos de aplicación. Este producto posee una baja toxicidad a abejas, insectos benéficos, aves y peces. **Triple Lavado:** (1) Agregue agua hasta ¼ de la capacidad del envase; (2) Cierre el envase, agite por 30 segundos; (3) Vierta el contenido del envase en el equipo aplicador; (4) Realice este procedimiento 3 veces; (5) Perfore el envase para evitar su reutilización; (6) Entréguelos a centro de acopio autorizado. **Indicaciones de Primeros Auxilios:** En caso de **contacto con los ojos:** lavar con abundante agua de la llave por 15 a 20 minutos, si el afectado utiliza lentes de contacto lavar con abundante agua de la llave por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar 15 a 20 minutos. Contacte a un médico. En caso de **contacto con la piel,** lávese con abundante agua y jabón. Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa contaminada antes de volver a usar. Contactar a un médico. En **caso de inhalación** respirar aire fresco y contacte a un médico. En **caso de ingestión:** En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Llevar inmediatamente al centro asistencial. Contactar a un médico. **Luego de haber usado este producto normalmente, lávese con abundante agua y jabón. Síntomas de intoxicación:** no se conocen síntomas específicos. **Tratamiento Médico de Emergencia:** se recomienda usar tratamiento sintomático. **Antídoto:** No existe.

Teléfonos de emergencia: CITUC, Convenio CITUC/AFIPA (2) 2353800, Cheminova Chile Ltda. (2) 28204200

PARA APLICACIONES AÉREAS OBSERVAR LAS DISPOSICIONES QUE HAYA ESTABLECIDO LA AUTORIDAD COMPETENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO. MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS. EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD. REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES. NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL. NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA. NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO. LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE. ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN DE DESECHOS: Mantener el producto en sus envases originales, bien cerrados, almacenados en locales seguros, secos y bien ventilados, con temperaturas moderadas al resguardo de la luz solar y alejado de alimentos, semillas, forrajes y fertilizantes para evitar su contaminación. No utilizar o almacenar el producto dentro o en las cercanías de viviendas. La eliminación de desechos debe hacerse de tal manera que se evite contaminar aguas o alimentos por problemas de almacenamiento, eliminación o limpieza del equipo. Los desechos de este producto pueden ser eliminados en el lugar o en algún depósito adecuado para tal objetivo. El envase, destrúyalo de acuerdo a la legislación vigente. **LIQUIDACIÓN DEL EQUIPO DE APLICACIÓN:** No lavar los equipos aplicadores en recipientes cerrados. Es muy importante usar equipos previamente limpios antes de usar REFINE®. Para evitar daños a otros cultivos distintos de trigo y asegurar una adecuada dilución de los residuos de este herbicida en los equipos de aplicación, se recomienda seguir los siguientes procedimientos: (1) Vaciar el estanque y luego enjuagarlo con agua limpia a presión, junto con toberas y mangueras, por un mínimo de 5 minutos; (2) Llene el estanque y luego enjuagarlo con agua limpia y agregue 1 litro de hipoclorito de sodio casero, por cada 100 Lt de agua usados. Haga circular esta solución por mangueras y toberas, llenando luego completamente el estanque con agua. Esta solución deberá hacerse circular por al menos, 15 minutos manteniendo agitación constante; (3) vaciar el estanque completamente y repetir el paso indicado en la letra anterior; (4) enjuáguese totalmente el estanque con agua limpia, por un mínimo de 5 minutos, eliminando el agua a través de toberas y mangueras; (5) elimine la solución de limpieza en forma apropiada, o bien, sobre áreas libres de todo cultivo; (6) las boquillas y filtros deberán limpiarse por separado, en una solución como la usada en el número (2), y luego enjuagarlos profusamente con agua limpia.

AVISO DE GARANTIA: Cheminova garantiza que este producto concuerda con la descripción química de la etiqueta y se ajusta razonablemente a los propósitos establecidos en la misma, solamente cuando se emplea de acuerdo con las indicaciones bajo condiciones normales de uso. Es imposible eliminar todos los riesgos asociados al uso de este producto. Daños a cultivos, efectividad u otras consecuencias no intencionales pueden ocurrir debido a factores tales como: condiciones ambientales variables, presencia de otros materiales o manera de uso o aplicación, todos los cuales están fuera del control de Cheminova. En ningún caso, será Cheminova responsable por daños consiguientes, especiales o indirectos que resultaren del uso o manejo de este producto, tales riesgos serán asumidos por el comprador. Cheminova no da ninguna garantía expresa o implícita, excepto por lo dicho anteriormente.

® Marca Registrada de E.I. Du Pont de Nemours & Co.



REFINE[®]

HERBICIDA GRANULADO DISPERSABLE WG

Lote N° y fecha de formulación:
Fecha de Vencimiento: ver envase

Autorización del Servicio
Agrícola y Ganadero N° 3167

REFINE[®], es un herbicida selectivo para el control de pasto ajo y de algunas malezas de hoja ancha en Trigo y el control de Romaza en praderas de Ballica (ver cuadro de instrucciones de uso).

Ingrediente activo:

*Tifensulfuron-Metilo..... 75 % p/p (750 g/Kg)

Coformulantes, c.s.p..... 100 % p/p (1 Kg)

*3-(4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-ilcarbamoilsulfamilo)tiofen-2-carboxilato de metilo

“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”

Contenido Neto: 1 Kg

NO INFLAMABLE – NO CORROSIVO – NO EXPLOSIVO

Importado por:
Cheminova Chile Ltda.
Avda. Vitacura 2670, Piso 15
Las Condes, Santiago, Chile

Fabricado por:
Du Pont de Nemours (France) S.A.S.
Planta Cernay- 82 rue de Wittelsheim
Cedex-F-68701-Cernay Cedex-
Francia
Du Pont de Nemours & Co
Agricultural Products Department
Wilmington, Delaware, 19898
Estados Unidos

FMC

CUIDADO

INSTRUCCIONES DE USO

REFINE® es un herbicida recomendado para el control selectivo post emergente de pasto ajo y otras malezas de hoja ancha en trigo, actúa inhibiendo la formación de la enzima acetolactato sintetasa. **REFINE®** no debe ser aplicado sobre cultivos o malezas creciendo bajo condiciones de estrés, ya sea por condiciones severas de clima, baja fertilidad, sequías, enfermedades o daños de insectos, pues esto podría afectar el cultivo y disminuir el grado de control de estas malezas. El grado de control y duración del efecto dependerá de la dosis utilizada, de la susceptibilidad y tamaño de las malezas y de las condiciones climáticas al momento de la aplicación. El efecto sobre las malezas aparecerá al cabo de algunos días, mostrándose primero una detención del crecimiento, cambios en la coloración, clorosis, enrojecimientos del tejido y necrosis. Antes de usar **REFINE®**, asegúrese que el equipo aplicador esté limpio, calibrado y que funcione correctamente.

INSTRUCCIONES DE USO

Trigos

REFINE® debe ser usado en post emergencia del trigo, desde que este tenga 2 hojas hasta fines de macolla, antes de que cierre el cultivo. No aplicar en siembras asociadas con leguminosas.

No se recomienda usar más de 45 grs/ ha de **REFINE®** al año, ni cuando se esperen lluvias en las próximas 4 horas después de la aplicación. No se recomienda usar en suelos de pH mayores a 8, pues el efecto residual aumentará pudiendo así afectar a los cultivos siguientes. No se recomienda su uso en suelos livianos con menos de 0.5% MO.

CULTIVO	MALEZAS	DOSIS gr/ha	OBSERVACIONES
Trigo	Pasto ajo, vinagrillo, calabacillo, quilloi quilloi, enredaderas, pasto pinito, manzanillom, rabano, cerastio	30-45	Aplicar desde que el trigo tenga dos hojas hasta fines de macolla. Aplique 30 gr/ ha cuando el Pasto Ajo haya alcanzado una altura máxima de 30 cm, con brotes nuevos de 10 a 15 cm y las otras malezas de hoja ancha no han sobrepasado los 10 cm de altura. ** Aplique 45 gr/ ha, cuando el resto de las malezas de hoja ancha hayan sobrepasado los 10 cm de altura.

TIEMPO DE REINGRESO: No entrar en áreas tratadas hasta luego de 6 horas

APLICACION AÉREA

CULTIVO	MALEZAS	DOSIS gr/ ha	OBSERVACIONES
Trigo.	Pasto ajo, vinagrillo, calabacillo, quilloi quilloi, enredaderas, pasto pinito, manzanillom, rabano, cerastio	30-45	Aplicar desde que el trigo tenga dos hojas hasta fines de macolla. Aplique 30 gr/ ha cuando el Pasto Ajo haya alcanzado una altura máxima de 30 cm, con brotes nuevos de 10 a 15 cm y las otras malezas de hoja ancha no han sobrepasado los 10 cm de altura. ** Aplique 45 gr/ ha, cuando el resto de las malezas de hoja ancha hayan sobrepasado los 10 cm de altura.

Praderas

CULTIVO	MALEZAS	DOSIS gr/ ha	OBSERVACIONES
Praderas de Ballicas	Romazas	20-25	Época de aplicación en Romaza. Se recomienda de preferencia desde fines de invierno e inicio de primavera. Aplicar en Praderas de dos o más años. No aplicar más de dos veces por año. Al realizar una segunda aplicación, se recomienda dejar al menos 21 días entre estas aplicaciones.

Se recomienda agregar siempre un surfactante no iónico.

Usar la mayor dosis cuando la presión de Romaza sea mayor.

Volumen de agua: se recomienda usar un mínimo de 100 lt/ ha en forma terrestre y 30 lt/ ha en forma aérea.

Tiempo de reingreso: No entrar en áreas tratadas hasta que se haya secado la aspersión o transcurridos 6 horas.

Preparación de la mezcla: medir la cantidad necesaria de **REFINE®**, adicione está directamente al estaque aplicador a medio llenar y con el agitador funcionando. Luego se agregará la cantidad requerida de surfactante no iónico y se terminará de llevar el tanque con agua. Esta preparación debe ser usada dentro de las 24 horas, para así evitar la degradación del producto. Si por algún motivo se deja quieta la mezcla (sin agitación), antes de volver a usarla, agítela profusamente. Una vez usado el producto, proceda a realizar un triple lavado de los envases, eliminando esta mezcla del tanque aplicador. Posteriormente, dispóngase del envase de acuerdo a la legislación vigente.

Fitotoxicidad: **REFINE®** usado de acuerdo con las indicaciones de la etiqueta no es fitotóxico al cultivo. **Incompatibilidad:** **REFINE®** es compatible con los principales herbicidas usados habitualmente en trigos. Con Dicamba, tiende a disminuir sus efectos sobre algunas especies. **Compatibilidad:** **REFINE®** es compatible con la gran mayoría de los plaguicidas usados en estos cultivos, incluyendo al herbicida MCPA. **Resistencia:** Cuando en una misma zona se usan repetidamente herbicidas de un mismo modo de acción, podrá producirse la aparición de biotipos de malezas resistentes, las cuales podrán propagarse y dominar en la zona. Para evitar o demorar la proliferación de estos biotipos, se recomiendan prácticas culturales, de rotación, prevenir los escapes e impedir que estos semillen, usar herbicidas de diferente modo de acción en los cultivos de rotación. **Periodo de Carencia:** En trigos entre la aplicación de **REFINE®** y la cosecha para grano o forraje al menos deben pasar 60 días. En praderas de Ballicas, al menos deben pasar 28 días. **Rotación cultural:** Se recomienda no sembrar ningún cultivo diferente de trigo hasta haber pasado 60 días desde la última aplicación.

